

DOES GOD EXIST—PART 6
ENGLISH

1. My name is John Clayton. I'm a high school science teacher from South Bend, Indiana in the United States. :04.5
2. I'm really glad that you have chosen to watch this extra program. :04
3. This is sort of a fill-in of some things that we didn't get to cover in the basic five lesson series which I hope you've had a chance to look at. :09
4. What we really want to deal with here is the total sense that the biblical system makes. :07
5. Another way of saying that is: why Jesus Christ, why not Zoroaster, why not Buddha, why not Muhammad? :09.5
6. As a matter of fact, whatever you are, why are you that? :03.5
7. Are you what you are religiously because of what your parents were? :03
8. I was born and raised an atheist. :02
9. My parents did not believe in God. :01.5
10. When science convinced me that that was wrong, :02.5

BESTAAT GOD—DEEL 6
NEDERLANDS (DUTCH)

1. Mijn naam is John Clayton. Ik ben leraar Natuurwetenschappen op een middelbare school en kom uit South Bend, Indiana in de Verenigde Staten. :04.5
2. Ik ben heel blij dat u besloten hebt om dit extra programma te bekijken. :04
3. Dit is een soort aanvulling met enkele dingen die we niet hebben kunnen bespreken in de reeks van vijf basis-lessen die u hopelijk al heeft kunnen bekijken. :09
4. Waar we het hier graag over willen hebben is hoezeer het bijbelse stelsel ergens op slaat. :07
5. Met andere woorden: waarom Jezus Christus, waarom niet Zarathoestra, waarom niet Boeddha, waarom niet Muhammad? :09.5
6. Trouwens, wat u ook gelooft, waarom gelooft u dat? :03.5
7. Gelooft u wat u nu gelooft vanwege wat uw ouders geloofden? :03
8. Ik ben geboren en getogen als atheïst. :02
9. Mijn ouders geloofden niet in God. :01.5
10. Toen de wetenschap me overtuigde dat dat verkeerd was, :02.5

DOES GOD EXIST—PART 6
ENGLISH

11. the next question was: which religious system was right? :02.5

12. I want to share with you some things that led me to become Christian instead of a Buddhist, or a Hindu, or a Muslim, or all of the other choices that are available to all of us. :09.5

13. Now there are some things that we won't talk about. :03

14. It would be useful to talk about what part of the world Christianity originated in. :05

15. It would be useful to talk about the dates of Christianity as opposed to the other systems. :05

16. It would be useful to talk about how we know we have the right Bible and that no mistakes have been made in getting it to us. :07

17. But these kinds of questions are germane to all religious systems. :03.5

18. I am suggesting to you that the Bible is not just something which is gifted writing. :07

19. I am suggesting to you that the Bible does not just contain the word of God. :04.5

BESTAAT GOD—DEEL 6
NEDERLANDS (DUTCH)

11. was de volgende vraag: welk godsdienstig stelsel was juist? :02.5

12. Ik wil enkele dingen met u delen die ertoe geleid hebben dat ik christen ben geworden in plaats van een boeddhist, of een Hindoe, of een moslim of alle andere keuzes die voor ons allemaal beschikbaar zijn. :09.5

13. Nu zijn er enkele dingen waar we het niet over zullen hebben. :03

14. Het zou nuttig zijn om te praten over wat deel van de wereld het Christendom oorspronkelijk vandaan kwam. :05

15. Het zou nuttig zijn om te praten over de data van het Christendom ten opzichte van de andere stelsels. :05

16. Het zou nuttig zijn om te praten over hoe we weten dat we de juiste bijbel hebben en dat er geen fouten zijn gemaakt in de poging het naar ons te brengen. :07

17. Maar dit soort vragen zijn relevant voor alle godsdienstige stelsels. :03.5

18. Ik stel u voor dat de bijbel niet enkel een uitstekend geschreven werk is. :07

19. Ik stel u voor dat de bijbel niet alleen Gods woord bevat. :04.5

DOES GOD EXIST—PART 6
ENGLISH

20. That would mean it contains some things that are not the word of God. :03

21. There would be no way of telling which was which. :02

22. I am suggesting to you that the Bible is the word of God. :03

23. And that would mean it can be totally and completely trusted. :03

24. Now, I just want to call your attention to three areas that support the Bible as the word of God. :06

25. But what I want to show you is that it answers all kinds of questions. :04.5

26. The first area that I would like to talk about :02

27. is that the Bible shows clarity. :02.5

28. It's easy to understand. :01.5

29. Do you remember reading the Iliad by Homer when you were in grade school or high school? :05

30. I do. Do you know what I remember about it? :02.5

BESTAAT GOD—DEEL 6
NEDERLANDS (DUTCH)

20. Dat zou betekenen dat het enkele dingen bevat die niet Gods woord zijn. :03

21. Er zou met geen mogelijkheid te vertellen zijn welke wel en welke niet. :02

22. Ik stel u voor dat de bijbel Gods woord is. :03

23. En dat zou betekenen dat het volledig en compleet vertrouwd kan worden. :03

24. Welnu, ik wil uw aandacht vragen voor drie plaatsen die de bijbel ondersteunen als Gods woord. :06

25. Maar wat ik U wil tonen is dat het allerlei soorten vragen beantwoordt. :04.5

26. De eerste plaats waar ik het over wil hebben :02

27. is dat de bijbel duidelijk is. :02.5

28. Het is gemakkelijk te begrijpen. :01.5

29. Herinnert u zich het lezen van Ilias door Homer toen u op de lagere of middelbare school zat? :05

30. Ik wel. Weet u wat ik me ervan herinner? :02.5

DOES GOD EXIST—PART 6
ENGLISH

BESTAAT GOD—DEEL 6
NEDERLANDS (DUTCH)

31. I hated it. :01

31. Ik verafschuwde het. :01

32. And I found when I talked to my
teacher, :01.5

32. En ik kwam erachter toen ik met mijn
leraar sprak, :01.

33. that the reason was because it was
hard to understand. :02.5

33. dat de reden was dat het zo moeilijk te
begrijpen was. :02.5

34. And the reason it's hard to understand
is it was written 800 years before Christ.
:05

34. En de reden waarom het zo moeilijk te
begrijpen was is dat het 800 jaar voor
Christus was beschreven. :05

35. How much trouble do we have
understanding: in the beginning God
created the heaven and the earth? :04.5

35. Hoeveel moeite kost het om te
begrijpen: in het begin schiep God de
hemel en de aarde? :04.5

36. That was written much earlier than the
Iliad. :02

36. Dat was veel eerder geschreven dan
Ilias. :02

37. But it's easy to understand. :01.5

37. Maar het is gemakkelijk te begrijpen.
:01.5

38. In the United States teachers have
computers now that help grade students'
papers. :05

38. Tegenwoordig hebben onderwijzers in
de Verenigde Staten computers die hen
helpen met het beoordelen van het
schoolwerk van de leerlingen. :05

39. The student types his paper into the
computer. :02.5

39. De leerling typt zijn opstel op de
computer. :02.5

40. The computer analyzes the paper. :03

40. De computer analyseert het opstel.
:03

41. One of the things the computer tells us
is a "fog index." :04

41. Eén van de dingen die de computer
ons vertelt is een "nevel index". :04

DOES GOD EXIST—PART 6
ENGLISH

42. A “fog index” tells us how clearly the student has expressed his or her ideas. :05

43. Numbers go from one for something that is very easy to understand, :04

44. to fourteen for something that is very hard to understand. :03

45. When you put the Bible into the computer, :03

46. the fog index is 1.6. :03

47. No other writing even comes close. :02.5

48. Read the Bible, see how easy it is to understand. :03

49. Another interesting thing is that the Bible is brief. :03

50. And men are never brief. :03

51. You don’t believe that? :01

52. When was the last time you listened to a politician? :02

53. The point is made. :00.5

BESTAAT GOD—DEEL 6
NEDERLANDS (DUTCH)

42. Een “nevel index” vertelt ons hoe duidelijk de leerling zijn of haar ideeën heeft uitgedrukt. :05

43. Er worden nummers gegeven: één voor iets dat heel gemakkelijk te begrijpen is, :04

44. tot veertien voor iets dat heel moeilijk te begrijpen is. :03

45. Als je de bijbel in de computer stopt, :03

46. komt de nevel index uit op 1.6. :03

47. Geen enkel ander werk komt er ook maar dicht bij in de buurt. :02.5

48. Lees de bijbel, zie hoe gemakkelijk het te begrijpen is. :03

49. Nog iets interessants is dat de bijbel kort van stof is. :03

50. En de mens is nooit kort van stof. :03

51. U gelooft dat niet? :01

52. Wanneer heeft u voor het laatst naar een politicus geluisterd? :02

53. De bedoeling is duidelijk. :00.5

DOES GOD EXIST—PART 6
ENGLISH

BESTAAT GOD—DEEL 6
NEDERLANDS (DUTCH)

54. It's interesting to see how brief the Bible is. :02.5

54. Het is interessant om te zien hoe kort de bijbel is. :02.5

55. In all of the libraries of the world today, :02

55. In alle huidige bibliotheken op de wereld, :02

56. there are 35 million volumes of scientific material on the creation. :06

56. bevinden zich 35 miljoen exemplaren met wetenschappelijk materiaal over de schepping. :06

57. The Genesis account summarizes that in 31 verses of Genesis 1. :06

57. Het verslag in Genesis vat dit samen in 31 verzen in Genesis 1. :06

58. Major events in the life of Jesus Christ are covered in incredibly short form. :05

58. Grote gebeurtenissen in het leven van Jezus Christus worden verslagen op ongelooflijk korte wijze. :05

59. Jesus lived 12,000 days upon earth—approximately. :04

59. Jezus leefde 12.000 dagen op aarde—ongeveer. :04

60. His ministry covered around 1200 days. :04

60. Zijn geestelijk ambt duurde rond de 1200 dagen. :04

61. But if you add up every day in the life of Jesus accounted for in the Bible, you get around 34 days. :06

61. Maar als je elke dag in het leven van Jezus waar verslag van wordt gedaan in de bijbel optelt kom je uit op ongeveer 34 dagen. :06

62. Compare that with the other religious writing and you will see just how brief it is. :05

62. Vergelijk dat met de andere godsdienstige werken en u zult zien hoe kort dat is. :05

63. The Bible also shows incredible openness. :03

63. De bijbel toont ook ongelooflijke openheid. :03

DOES GOD EXIST—PART 6
ENGLISH

64. There is no whitewash. :01.5

65. The bad things about people in the Bible who were heroes are told. :04

66. We read about Abraham, :01.5

67. a man who was called God's friend.
:02

68. And we see his mistakes and his lack of faith. :03

69. We read about David, a man after God's own heart, :03

70. and we see his terrible sin with Bathsheba. :02

71. The Bible is very clear; it is very easy to understand. The second point is the Bible has checkability. :07.5

72. What I mean by checkability is there are statements in the Bible that you can check and see if they are true. :05.5

73. Many years ago there was an article written by a professor at Princeton University. His name was Franklin Branley. :06

74. He studied what ancient peoples believed about how the earth was held up in space. :04.5

BESTAAT GOD—DEEL 6
NEDERLANDS (DUTCH)

64. Er wordt niet vergoelijkt. :01.5

65. De slechte dingen over mensen in de bijbel die helden waren wordt verteld. :04

66. We lezen over Abraham, :01.5

67. een man die Gods vriend werd genoemd. :02

68. En we zien zijn fouten en zijn gebrek aan geloof. :03

69. We lezen over David, een man naar Gods eigen hart, :03

70. en we zien zijn vreselijke zonde met Batseba. :02

71. De bijbel is erg duidelijk; het is erg gemakkelijk te begrijpen. Het tweede punt is dat de bijbel te controleren is. :07.5

72. Wat ik bedoel met te controleren is dat er verklaringen in de bijbel staan die men kan controleren en kijken of ze waar zijn. :05.5

73. Vele jaren geleden was er een artikel geschreven door een professor aan de Princeton Universiteit. Zijn naam was Franklin Branley. :06

74. Hij bestudeerde wat mensen vroeger geloofden over hoe de aarde omhoog werd gehouden in de ruimte. :04.5

DOES GOD EXIST—PART 6
ENGLISH

75. Some of the pictures that you are looking at right now express some of the things that Branley found. This picture shows the Babylonian concept of how the earth was held up. :12

76. Some people in modern times have tried to tell us the Bible copies Babylonian writings. :05

77. But the Babylonians had the earth inside a plexiglas hemisphere. :03.5

78. Stars and planets were hanging from threads fastened to the sphere. :04

79. The sun was a giant ball of fire pushed across the sky by a giant beetle. :05.5

80. That wasn't repeated in the Bible. :02

81. It was repeated in the Egyptian writings. :02

82. The sun god Ra drove a chariot of fire across the sky. :05

83. In the Hindu tradition the earth is held on the back of four elephants who are standing on a giant turtle. :05

84. Elephants are strong. :01.5

BESTAAT GOD—DEEL 6
NEDERLANDS (DUTCH)

75. Enkele foto's die u nu ziet laten sommige dingen zien die Branley ontdekte. Deze foto toont het Babylonische denkbeeld over hoe de aarde omhoog werd gehouden. :12

76. Sommige mensen in de moderne tijd hebben geprobeerd ons te vertellen dat de bijbel Babylonische werken heeft gekopieerd. :05

77. Maar de Babyloniërs dachten dat de aarde binnen een halve bol van plexiglas zat. :03.5

78. Sterren en planeten hingen met draden vast aan de bol. :04

79. De zon was een enorme bal vuur die over de hemel werd geduwd door een enorme kever. :05.5

80. Dat werd niet herhaald in de bijbel. :02

81. Het werd herhaald in de Egyptische werken. :02

82. De zonnegod Ra reed een strijdswagen van vuur door de lucht. :05

83. In de Hindoe overlevering wordt de aarde omhoog gehouden op de ruggen van vier olifanten die op een enorme schildpad staan. :05

84. Olifanten zijn sterk. :01.5

DOES GOD EXIST—PART 6
ENGLISH

85. Turtles are slow. :00.5
86. It makes good sense. :01
87. But it's a mistake not repeated in the Bible. :02
88. In Buddhist tradition the earth was sitting on the back of a giant catfish. :04
89. Which accounted for the tidal waves, the tsunamis of their day. :03.5
90. And the Greeks had Atlas holding the earth on his shoulders. :03.5
91. Every ancient culture had some kind of a physical support system to the earth. :06
92. There are statements in medicine. :01.5
93. There are statements in physics. :01.5
94. The Bible is full of statements, :02
95. which have only been discovered in recent years. :02

BESTAAT GOD—DEEL 6
NEDERLANDS (DUTCH)

85. Schildpadden zijn langzaam. :00.5
86. Het klinkt zinnig. :01
87. Maar het is een fout die niet herhaald wordt in de bijbel. :02
88. In een boeddhistische overlevering zat de aarde op de rug van een enorme meerval. :04
89. Dat verklaarde de vloedgolven, de tsunami's toentertijd. :03.5
90. En de Grieken hadden Atlas die de aarde op zijn schouders droeg. :03.5
91. Iedere oude cultuur had een soort fysiek ondersteunend systeem voor de aarde. :06
92. Er zijn verklaringen in de geneeskunde. :01.5
93. Er zijn verklaringen in de natuurkunde. :01.5
94. De bijbel staat vol met verklaringen, :02
95. die slecht in recente jaren zijn ontdekt. :02

DOES GOD EXIST—PART 6
ENGLISH

96. No other religious manuscript
contains such incredible accuracy. :04

97. But the last point I want to make is, in
many ways, the most important. :03.5

98. I call it: system design. :02

99. The Christian system shows wisdom
and planning. :04.5

100. It's important, for instance, to think
about hospitals. :02.5

101. If you travel around the community
in which I live, you see hospitals wearing
the names of Christian organizations.
:08.5

102. We have many hundreds and
hundreds of Muslims who live in our
community. :03.5

103. They are marvelous people, :01

104. but they have not built hospitals as a
part of their service to their god. :05

105. There are thousands and thousands
of Buddhists who live in my community,
:03.5

BESTAAT GOD—DEEL 6
NEDERLANDS (DUTCH)

96. Geen enkel ander godsdienstig
manuscript bevat zo'n ongelooflijke
nauwkeurigheid. :04

97. Maar het laatste punt dat ik wil
duidelijk maken is, in vele opzichten, het
belangrijkste. :03.5

98. Ik noem het: stelsel planning. :02

99. Het christelijke stelsel toont wijsheid
en planning. :04.5

100. Het is bijvoorbeeld belangrijk om te
denken aan ziekenhuizen. :02.5

101. Als je rondreist door de
gemeenschap waar ik woon zie je
ziekenhuizen die namen van christelijke
organisaties dragen. :08.5

102. Er wonen vele honderden en
honderden moslims in onze gemeenschap.
:03.5

103. Het zijn fantastische mensen, :01

104. maar ze hebben geen ziekenhuizen
gebouwd als onderdeel van hun dienst aan
hun god. :05

105. Er wonen duizenden en duizenden
boeddhisten in mijn gemeenschap, :03.5

DOES GOD EXIST—PART 6
ENGLISH

BESTAAT GOD—DEEL 6
NEDERLANDS (DUTCH)

106. but there are no Buddhist hospitals.
:01.5

106. maar er zijn geen boeddhistische
ziekenhuizen. :01.5

107. What is it about Christianity, that has
caused it, even when only partially
followed, :05

107. Wat is het toch met het Christendom
waardoor, zelfs als het slechts gedeeltelijk
wordt gevolgd, :05

108. to build institutions of service and
help to all human beings? :04.5

108. dienstverlenende instituten gebouwd
worden en hulp aan alle mensen verleend
wordt? :04.5

109. Many religious systems, like the
Hindu system, have a cast society. :05

109. Vele godsdienstige stelsels, zoals het
Hindoe stelsel, hebben een caste
samenleving. :05

110. You are born as a priest, or as a
warrior, or as a merchant, or as an
untouchable. :06.5

110. Je wordt geboren als priester, of als
krijger, of als handelaar, of als een paria.
:06.5

111. Wherever you are born, that is your
lot in life. :02.5

111. Waar je ook wordt geboren, dat is je
levenslot. :02.5

112. You will remember that our
discussion of the Bible showed the
incredible uniqueness of the Bible in
saying that all people are uniquely created
in the image of God. :09

112. U zult zich nog wel onze bespreking
van de bijbel herinneren die aantoonde dat
de bijbel ongelooflijk uniek is doordat erin
staat dat alle mensen uniek geschapen zijn
naar Gods beeld. :09

113. It is important to realize that God is
not male or God is not female; God is a
spirit. :05.5

113. Het is belangrijk om te beseffen dat
God niet mannelijk is of dat God niet
vrouwelijk is; God is een geest. :05.5

114. It is important to remember we are
spiritually in God's image. :03.5

114. Het is belangrijk om te onthouden
dat we geestelijk naar Gods beeld zijn
gemaakt. :03.5

DOES GOD EXIST—PART 6
ENGLISH

115. So the Christian system shows that all humans are of equal value. :04.5

116. That there are no racial or sexual boundaries between humans. :03.5

117. That's beautiful. :00.5

118. And it's peculiar to the biblical system. :02

119. It's a beautiful thing to realize that the Bible understanding of God is that a God is a being outside of time and outside of space. :09

120. When we pray to God, :01

121. God has all of eternity :02

122. to listen to our prayers. :02

123. Every prayer you ever prayed is now to God. :07

124. It's beautiful to look at the relationship between man and God. :05

125. Many religions say that man must reach God. :03

126. That if man does not achieve enough of his own strength to reach God :05

BESTAAT GOD—DEEL 6
NEDERLANDS (DUTCH)

115. Dus het christelijke stelsel toont dat alle mensen van gelijke waarde zijn. :04.5

116. Dat er geen grenzen tussen mensen zijn gebaseerd op ras of geslacht. :03.5

117. Dat is mooi. :00.5

118. En het is typisch voor het bijbelse stelsel. :02

119. Het is mooi om te beseffen dat het bijbelse begrip van God is dat God een wezen is dat buiten de tijd en buiten de ruimte staat. :09

120. Wanneer we bidden tot God, :01

121. heeft God de hele eeuwigheid :02

122. om naar onze gebeden te luisteren. :02

123. Ieder gebed dat u ooit hebt gebeden is nu aan God. :07

124. Het is mooi om naar de relatie tussen de mens en God te kijken. :05

125. Vele godsdiensten beweren dat de mens God moet bereiken. :03

126. Dat als de mens niet genoeg eigen kracht behaalt om God te bereiken :05

DOES GOD EXIST—PART 6
ENGLISH

127. that man is recycled. :01.5

128. Reincarnation. :00.5

129. Jesus said, “Behold, I stand at the door and knock.” :05

130. An interested, involved, personal God. :04

131. Not willing that any should be lost, but that all should inherit eternal life. That’s beautiful. :07

132. Look at the relationship between man and nature. :03

133. One of the great, great tragedies of our day and time, :03

134. is the fact that there are so many without enough to eat. :03

135. What is the problem? :01

136. The problem is not food. :01

137. You see, the Bible taught man, in the beginning: :03

138. Subdue the earth, :01

BESTAAT GOD—DEEL 6
NEDERLANDS (DUTCH)

127. dat de mens wordt gerecycled. :01.5

128. Reïncarnatie. :00.5

129. Jezus zei, “Zie, Ik sta aan de deur, en Ik klop”. :05

130. Een geïnteresseerde, betrokken, persoonlijke God. :04

131. Niet bereid dat er ook maar iemand verloren zou gaan, maar dat allen het eeuwige leven zullen erven. Dat is mooi. :07

132. Kijk eens naar de relatie tussen de mens en de natuur. :03

133. Eén van de grote, grote tragedies van vandaag de dag, :03

134. is het feit dat er zoveel zijn die niet genoeg te eten hebben. :03

135. Wat is het probleem? :01

136. Het probleem is niet voedsel. :01

137. Ziet u, de bijbel leert de mens, in het begin: :03

138. Breng de aarde onder je gezag, :01

DOES GOD EXIST—PART 6
ENGLISH

139. have dominion over the fish, over the fowl, over the beasts of the earth. :04

140. Man was told to take care of the garden, dress it, and keep it. :07.5

141. Many religious systems on this planet have taught pantheism. :03.5

142. Nature is said to be god. :01.5

143. People are told: don't put a dam on the river; you'll make the river god angry. :04

144. The result has been catastrophe. :01.5

145. God's plan works. :01.5

146. Look at the relationship between man and woman. :03.5

147. If you are a young lady watching this program, :02.5

148. do you believe that you can have the kind of relationship you have with one husband, :05

149. if you were sharing him with 24 other women? :02

BESTAAT GOD—DEEL 6
NEDERLANDS (DUTCH)

139. heers over de vissen van de zee, over de vogels van de hemel en over alle dieren die op de aarde rondkruipen. :04

140. De mens werd gezegd om op de tuin te passen, en die te verzorgen, en te onderhouden. :07.5

141. Vele godsdienstige stelsels op deze planeet hebben pantheïsme onderricht. :03.5

142. De natuur wordt als god beschouwd. :01.5

143. Mensen werd verteld: bouw geen dam op die rivier, je zult de riviergod boos maken. :04

144. Het resultaat is catastrofe geweest. :01.5

145. Gods plan werkt. :01.5

146. Kijk naar de relatie tussen man en vrouw. :03.5

147. Als u een jonge dame bent die dit programma aan het bekijken is, :02.5

148. gelooft u dat u de soort relatie die u met één echtgenoot heeft zou hebben, :05

149. als u hem zou moeten delen met 24 andere vrouwen? :02

DOES GOD EXIST—PART 6
ENGLISH

BESTAAT GOD—DEEL 6
NEDERLANDS (DUTCH)

150. When I say that, some elderly lady usually comes up :04.5

150. Als ik dat zeg komt er meestal een oudere dame naar me toe :04.5

151. Well, it isn't too hot the way it is. :06

151. Nou, het is nu ook niet zo geweldig. :06

152. I won't try to answer that. :01

152. Ik zal dat niet proberen te beantwoorden. :01

153. But you won't improve anything by putting 24 more wives in the picture. :03.5

153. Maar u zult er niets aan verbeteren door er nog 24 vrouwen bij te halen. :03.5

154. Gentlemen, do you believe you could have the kind of relationship you want with that one woman :04

154. Heren, gelooft u dat u de soort relatie die u met die ene vrouw wilt zou kunnen hebben :04

155. if you were sharing her with 8 or 9 other men? :02.5

155. als u haar zou moeten delen met 8 of 9 mannen? :02.5

156. Only Jesus Christ taught as the ideal, as what God wanted from the beginning, one man, one wife, for life. :12

156. Alleen Jezus Christus onderrichte als het ideaal, als wat God vanaf het begin wou, één man, één vrouw, tot de dood. :12

157. There were others that tolerated it. :01.5

157. Er waren anderen die het tolereerden. :01.5

158. There were even a few that encouraged it. :02

158. Er waren er zelfs enkelen die het aanmoedigden. :02

159. But Jesus said from the very beginning: that's what God wanted. :06

159. Maar Jezus zei vanaf het allereerste begin: dat is wat God wilde. :06

DOES GOD EXIST—PART 6
ENGLISH

BESTAAT GOD—DEEL 6
NEDERLANDS (DUTCH)

160. And if I might inject a personal note, if you're lucky enough to have the kind of marriage I've been lucky enough to have, :09

160. En als ik even een iets persoonlijk er tussendoor mag zeggen, als je gelukkig genoeg bent geweest om het soort huwelijk te hebben als ik gelukkig genoeg ben geweest om te hebben, :09

161. you won't have any doubt about the wisdom of that system. :02.5

161. heb je geen enkele twijfel over de wijsheid van dat stelsel. :02.5

162. When it's tried, it works. :02

162. Als het uitgetprobeerd is, werkt het. :02

163. Look at the relationship between man and God. :04.5

163. Kijk naar de relatie tussen de mens en God. :04.5

164. Isn't it a beautiful thing that we don't need a huge, expensive, fancy facility :06

164. Is het niet prachtig dat we geen enorme, dure, extravagante voorziening nodig hebben :06

165. to worship God? :01

165. om God te vereren? :01

166. Jesus said, "Wherever two or three are gathered together in my name, :04

166. Jezus zei, "Waar er twee of drie samen gekomen zijn in Mijn Naam, :04

167. there will I be also." :01

167. daar zal Ik ook zijn." :01

168. The Bible says, "Pure and undefiled religion before God and the father is this, :04.5

168. In de bijbel staat, "De zuivere en onbevleete godsdienst voor God en de Vader is deze,

169. to visit the widows and the orphans in their affliction." :03

169. wezen en weduwen bezoeken in hun verdrukking." :03

DOES GOD EXIST—PART 6
ENGLISH

BESTAAT GOD—DEEL 6
NEDERLANDS (DUTCH)

170. The Christian system is a system of love. :02

170. Het christelijke stelsel is een stelsel van liefde. :02

171. The Christian system is a system of caring. :02

171. Het christelijke stelsel is een stelsel van zorg. :02

172. It is a system that builds lives, :02

172. Het is een stelsel dat levens opbouwt, :02

173. that addresses the needs and the sufferings of human beings. :03

173. dat de behoeftes en het lijden van mensen aanpakt. :03

174. And the Christian system is a system that changes lives. :03

174. En het christelijke stelsel is een stelsel dat levens verandert. :03

175. In the United States, perhaps as in the place where you live, :04

175. In de Verenigde Staten, misschien net als op de plaats waar u woont, :04

176. we have great problems with alcohol, :02

176. hebben we grote problemen met alcohol, :02

177. with drugs, :00.5

177. met drugs, :00.5

178. with selfishness, :00.5

178. met egoïsme, :00.5

179. with greed, :00.5

179. met hebzucht, :00.5

180. But the one thing that is changing people in our country, :04

180. Maar het enige dat de mensen in ons land aan het veranderen is, :04

181. is those who are reaching out because of their faith, :02

181. zijn diegenen die zich openstellen vanwege hun geloof, :02

DOES GOD EXIST—PART 6
ENGLISH

182. and rebuilding lives, :01
183. and restoring hope. :01
184. My life has been changed, :01.5
185. from one who was without hope,
:01.5
186. and whose life was selfish, and
arrogant and egotistical, :03
187. to one who, today, is living in a
much better way and is finding real
happiness. :09
188. I hope that you'll investigate what
the Bible has to say about the church. :04
189. If I had an opportunity for another
program in this series, I would probably
call it "God's Finest Design: the Church."
:10.5
190. It's not the church that tradition has
ordered. :03
191. It's not huge buildings, and edifices
and shrines. :03
192. It's people helping people. :01

BESTAAT GOD—DEEL 6
NEDERLANDS (DUTCH)

182. en die levens opnieuw opbouwen,
:01
183. en hoop terugbrengen. :01
184. Mijn leven is veranderd, :01.5
185. van iemand die geen hoop had,
:01.5
186. en wiens leven egoïstisch, en
arrogant en egocentrisch was, :03
187. naar iemand die vandaag de dag op
een veel betere manier leeft en die echt
gelukkig is. :09
188. Ik hoop dat u zult onderzoeken wat
er in de bijbel staat over de kerk. :04
189. Als ik een kans kreeg om nog een
programma in deze reeks te maken, zou ik
het waarschijnlijk "Gods Beste Ontwerp:
de Kerk" noemen, :10.5
190. Het is niet de soort kerk die traditie
heeft vereist. :03
191. Het gaat niet om enorme gebouwen,
en bouwwerken en altaren. :03
192. Het gaat om mensen die mensen
helpen. :01

DOES GOD EXIST—PART 6
ENGLISH

BESTAAT GOD—DEEL 6
NEDERLANDS (DUTCH)

193. It's people using the love that Jesus demonstrated, :02.5

193. Het gaat om mensen die liefde gebruiken zoals Jezus dat had laten zien, :02.5

194. and the love that God demonstrated in giving his only begotten Son. :03

194. en om de liefde die God heeft getoont toen Hij Zijn enige Zoon gaf.

195. Read what the Bible has to say about the real church. :03

195. Lees wat er in de bijbel staat over de echte kerk. :03

196. Not the human institutions that surround us. :02

196. Niet de menselijke instellingen die ons omringen. :02

197. You cannot defend the inconsistencies of humans. :03.5

197. Men kan de inkonsistentie van de mens niet verdedigen. :03.5

198. But the church is a beautiful institution based on love that builds and changes and supports all the things that this world needs. :09.5

198. Maar de kerk is een prachtige instelling die gebaseerd is op liefde die bouwt en verandert en ondersteunt alle dingen die deze wereld nodig heeft. :09.5

199. I hope the people that have this video will also let you see other programs like this. :06

199. Ik hoop dat de mensen die deze videoband hebben u ook andere programma's als dit zullen laten zien. :06

200. Programs that will let you know that others care about you, :03

200. Programma's die u laten weten dat anderen om u geven, :03

201. that there is a body of Christians worldwide joining hands to change the world, :04.5

201. dat er een grote hoeveelheid christenen wereldwijd de handen in elkaar slaan om de wereld te veranderen, :04.5

202. and to make it a better place in which to live. :01.5

202. en te verbeteren voor iedereen :01.5

DOES GOD EXIST—PART 6
ENGLISH

203. I have not spoken to you in this series as a minister. I am not a minister. :03.5

204. I am not a preacher. :00.5

205. I am an educator—a public school teacher of science. :02

206. But I am concerned about what I see happening in this world. :02

207. And I'm convinced that God has the answer. :02

208. That thinking, caring people can make a difference. :03

209. Let Jesus rule your life. :01.5

210. Learn what the Bible has to say about becoming a Christian. :02.5

211. Turn your life over to God and you will see great things happen. :04

212. Thank you so much for giving me the privilege of being with you, not only in this program, but in the five previous programs. :05.5

BESTAAT GOD—DEEL 6
NEDERLANDS (DUTCH)

203. Ik heb in deze reeks niet tot u gesproken als een geestelijke. Ik ben geen geestelijke. :03.5

204. Ik ben geen predikant. :00.5

205. Ik ben een leerkracht—een leraar Natuurwetenschappen aan een openbare school. :02

206. Maar ik maak me zorgen over wat ik in de wereld zie gebeuren. :02

207. En ik ben ervan overtuigd dat God het antwoord heeft. :02

208. Dat mensen met verstand en zorg zich kunnen onderscheiden. :03

209. Laat Jezus uw leven beheersen. :01.5

210. Leer wat er in de bijbel staat over het christen worden. :02.5

211. Geef u leven over aan God en u zult zien dat er geweldige dingen gebeuren. :04

212. Vriendelijk dank dat u mij het genoegen heeft gegeven om bij u te zijn, niet alleen met dit programma, maar ook met de vijf vorige programma's.

DOES GOD EXIST—PART 6
ENGLISH

213. And we hope that we will be able to continue to be in touch with you, and that together we can learn and grow in knowledge and understanding, :06.5

214. of those things that God would have us do. :02

215. Thank you so much. :01

BESTAAT GOD—DEEL 6
NEDERLANDS (DUTCH)

213. En we hopen dat we in contact met u kunnen blijven, en dat we samen leren en groeien in kennis en begrip, :06.5

214. over de dingen die God wil dat we doen. :02

215. Hartelijk dank. :01